

DOMO

**HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTION BOOKLET
MANUAL DE INSTRUCCIONES
NÁVOD K POUŽITÍ**

KERAMISCHE VERWARMING
CHAUFFAGE CERAMIQUE
KERAMISCHE HEIZUNG
CERAMIC HEATER
CALENTADOR DE CERÁMICA
KERAMICKÉ TOPENÍ



DO7341H

PRODUCT OF LINEA 2000

GARANTIEVOORWAARDEN

Wij hanteren een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep door derden. De garantie wordt verleend op basis van het originele kassaticket. Alle onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, vallen buiten de garantie. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

CONDITIONS DE GARANTIE

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées, ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à la valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse original. Toutes les pièces détachées non résistantes et par conséquent sujettes à l'usure, ne sont pas sous garantie. Dans le cas où votre appareil est défectueux pendant la période de garantie de 2 ans, vous pouvez ramener votre appareil, ainsi que votre ticket de caisse, au magasin où vous l'avez acheté.

GARANTIE

Die Garantie für dieses Gerät beträgt 2 Jahre ab dem Kaufdatum. Während dieser zweijährigen Garantie trägt der Verteiler die Verantwortung für Mängel, die eindeutig auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn es solche Mängel gibt, wird das Gerät, wenn notwendig, ersetzt oder repariert. Das Recht auf Garantie erlischt, wenn die Mängel auf eine unangemessene Anwendung, die Nichtbefolgung der Gebrauchsanleitungen oder eine Reparatur von einer dritten Partei zurückzuführen sind. Die Garantie wird auf der Grundlage des originalen Kassenbons gewährt. Alle Teile, dem Verschleiß ausgesetzt sein, sind nicht in der Garantie eingeschlossen. Wenn Ihr Gerät innerhalb der Garantiefrist von zwei Jahren defekt ist, können Sie das Gerät zusammen mit Ihrem Kassenbon in das Geschäft zurückbringen, in dem Sie es gekauft haben.

WARRANTY

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Este aparato tiene un término de garantía de 2 años, desde la fecha de la compra.

Durante el período de garantía, el suministrador asumirá la entera responsabilidad en cuanto a defectos debidos a errores de material o de fabricación.

En caso de tales defectos, el aparato será reemplazado o reparado, cuando sea necesario. La garantía perderá su vigencia en caso de defectos causados por mal uso, no cumplimiento del manual de instrucciones o intervención por una tercera persona. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja. La garantía no cubre piezas expuestas al desgaste.

Si el producto está defectuoso dentro del período de garantía de 2 años, puede traer su recibo de caja junto con el teléfono a la tienda donde adquirió la unidad.

ZÁRUKA

Pro záruku začínající dnem prodeje spotřebiče platí na území ČR tyto podmínky:

1. trvání záruky: 2 roky

2. poskytování záruky:

a) záruční opravu provedeme podle našeho zvážení opravou nebo výměnou vadných dílů, jestliže tyto závady vznikly prokazatelně vadou materiálu nebo chybou při výrobě

b) záruční oprava bude provedena jen při předložení tohoto záručního listu a dokladu o zaplacení

c) jestliže dojde k opravě nebo výměně spotřebiče v záruční době, záruční doba se prodlužuje

3. záruka se nevztahuje

a) na mechanické poškození

b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití

1. záruka zaniká:

- při použití spotřebiče jinak než v domácnosti

- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Na tento spotřebič poskytujeme záruku na nedostatky, které jsou označeny jako výrobní chyby nebo chyby materiálu. Záruční doba začíná dnem prodeje a je uznána po předložení potvrzeného tohoto záručního listu nebo orig. dokladu o zaplacení + tento nepotvrzený, ale vyplněný ZL pro záznam opravy. Případné reklamace můžete uplatnit v místě nákupu tohoto přístroje nebo v servisním středisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně viz www.domo-elektro.cz

tel. 379 789 684 nebo na servis@domo-elektro.cz , tel. 379 422 550

Type nr. apparaat
N° de modèle de l'appareil **DO7341H**
Typ Nr. des Gerätes
Type nr. of appliance
N° de modelo del aparato
Model

Naam
Nom
Name
Nombre
Jméno

Adres
Adresse
Address
Dirección
Adresa

Aankoopdatum
Date d'achat
Kaufdatum
Date of purchase
Fecha de compra
Datum nákupu, podpis a razítko

Tel.:

* Jméno kupujícího, adresu a tel.spojení je nutno vyplnit pokud si zákazník přeje zaslání opraveného přístroje domů. Bez úplného vyplnění všech ostatních údajů v záručním listu nebude možno Vaši reklamaci včas vyřídit.

REKLAMACE : (VYPLNÍ ZÁKAZNÍK NEBO OBCHOD)

Popis vady 1. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

Popis vady 2. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

Popis vady 3. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

ZÁZNAMY SERVISU :

1.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

2.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

3.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

* Jméno kupujícího, adresu a tel.spojení je nutno vyplnit pokud si zákazník přeje zaslání opraveného přístroje domů.

Bez úplného vyplnění všech ostatních údajů v záručním listu nebude možno Vaši reklamaci včas vyřídit.

RECYCLAGE-INFORMATIE

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neemt u best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht. Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

INFORMATION DE RECYCLAGE

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique.

En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.



RECYCLING INFORMATIONEN

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihren Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



RECYCLING INFORMATION

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

The packaging is recyclable. Please treat package ecologically.



INFORMACIÓN DE RECICLAJE

El símbolo en el producto o el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Los residuos de aparatos tienen que ser depositados en un punto de recogida destinado al reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Eliminando este producto de manera correcta, se puede evitar las consecuencias negativas posibles para el hombre y el medio ambiente en caso de un tratamiento de residuos incorrecto. Si desea obtener más información sobre el reciclaje de este producto, pónganse en contacto con la oficina municipal, la empresa o el servicio de recogida de residuos domésticos correspondiente o con el establecimiento dónde ha adquirido el producto.

El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de manera ecológica.



INFORMACE O RECYKLACI ODPADU

Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržением tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili. Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

WEBSHOP

NL

Accessoires en onderdelen van Domo-toestellen kunnen vanaf nu ook online besteld worden via de webshop van Domo*:

<http://webshop.domo-elektro.be>

De webshop is ook te bereiken via de Domo-website: www.domo-elektro.be.

Hiernaast zijn de accessoires en onderdelen ook nog altijd te verkrijgen in de winkel waar u het toestel heeft aangekocht.

F

Les **accessoires et pièces détachées** de Domo sont à présent disponibles en ligne sur le webshop*:

<http://webshop.domo-elektro.be>

Le webshop est aussi accessible via le site internet de Domo: www.domo-elektro.be.

Vous pouvez toujours vous procurer les accessoires et pièces détachées au point de vente dont provient votre appareil.

D

Zubehör und Ersatzteile von Domo-Geräten können ab jetzt auch online im Domo-Webshop bestellt werden*:

<http://webshop.domo-elektro.be>

Zum Domo-Webshop gelangen Sie auch über die Domo-Internetseite: www.domo-elektro.be.

Außerdem können Sie nach wie vor Domo-Zubehör und -Ersatzteile in Geschäften bekommen, wo Domo-Gerät verkauft werden.

EN

From now on, **accessories and parts** of Domo appliances can also be ordered online from the Domo webshop*:

<http://webshop.domo-elektro.be>

You can reach the webshop through the Domo website as well: www.domo-elektro.be.

The accessories and parts can also still be obtained at the store where you bought the appliance.

* Enkel in België, Nederland, Luxemburg, Frankrijk en Duitsland.

* Seulement dans la Belgique, le Pays-Bas, le Luxembourg, la France et l'Allemagne.

* Nur in Belgien, die Niederlande, Luxemburg, Frankreich und Deutschland.

* Only in Belgium, the Netherlands, Luxemburg, France and Germany.



Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst na verkoop of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.

Wenn das Stromzuführungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig geschulten Person ersetzt werden, um Unfälle zu verhindern.

If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Cuando el cable de alimentación está dañado, tiene que ser reemplazado por el fabricante, el servicio posventa o una persona similarmente calificada, para evitar accidentes.

Jestliže je poškozený přívodní kabel, musí být neprodleně vyměněn v odborném servisu nebo oprávněnou osobou.
Jinak hrozí nebezpečí úrazu!

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, en door personen met een fysieke of sensorische beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.

Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Onderhoud en reiniging van het toestel mogen niet gebeuren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en toezicht krijgen. Hou het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:

- Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
- Boerderijen
- Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
- Gastenkamers, of gelijkaardige

Opgelet: het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.



Het toestel kan warm worden tijdens het gebruik. Houd het elektrisch snoer weg van hete onderdelen en dek het toestel niet af.

- Lees alle instructies voor gebruik.
- Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet bij je thuis.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Gebruik het toestel nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar het dichtsbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht en reparatie.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het toestel door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Zet eerst alle knoppen in de 'uit'-stand en trek de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.

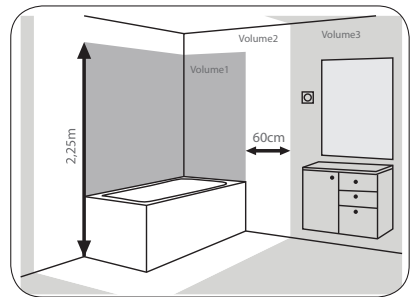
- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.
- Gebruik het toestel niet buiten.
- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Gebruik het toestel altijd op een stevig, droog, effen oppervlak.
- Gebruik het toestel alleen voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor ongelukken die een gevolg zijn van verkeerd gebruik van het toestel, of het niet naleven van de regels zoals ze vermeld zijn in deze handleiding.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.
- Dompel het toestel, het elektrisch snoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat kinderen het elektrisch snoer of het toestel niet kunnen aanraken.
- Hou het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Raak het toestel niet aan met natte handen of voeten.
- Het toestel wordt warm tijdens het gebruik.
- Gebruik het toestel niet met blote voeten.
- Steek geen vingers of objecten in ventilatie- of

luchtuitlaatopeningen. Dit kan elektrische schokken, brand of beschadiging van het toestel als gevolg hebben.

- Blokkeer nooit de luchtinlaat of luchtuitlaat, dit om brand te voorkomen.
- Zorg ervoor dat het snoer niet bedekt wordt, plaats geen objecten op het snoer, zorg ervoor dat er niet gestruikeld kan worden over het snoer.
- Vermijd contact met het warme toestel en zorg ervoor dat het elektrisch snoer niet te dicht bij het warme toestel ligt.
- Houd ontvlambare materialen zoals kussens, kleding, gordijnen, enz. uit de buurt van uw toestel.
- Gebruik geen verlengsnoeren in badkamers of douchekamers, tenzij met enorme voorzichtigheid.
- Stel het toestel niet bloot aan regen, zon, enz.
- Voordat je het toestel reinigt, moet je altijd het toestel uitzetten door de stekker uit het stopcontact te verwijderen of de knop van de verwarming op ‘off’ te zetten.
- Wanneer het toestel beschadigd is, zet het dan uit en verwijder de stekker uit het stopcontact. Probeer het vooral niet zelf te herstellen. Raadpleeg een elektricien of de dienst na verkoop van de fabrikant, om zeker te zijn van het gebruik van originele onderdelen.
- Wanneer je beslist om het toestel nooit meer te gebruiken, raden wij aan om het elektrisch snoer af te knippen nadat je het uit het stopcontact verwijderd hebt. Wij raden je ook aan om de onderdelen

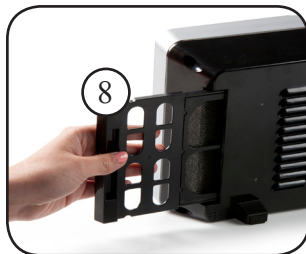
onschadelijk te maken die gevaarlijk kunnen zijn voor kinderen.

- Installatie van het toestel moet gebeuren volgens de aanwijzingen van de fabrikant. Een verkeerde installatie kan leiden tot ongelukken met mensen, dieren of schade aan dingen. De fabrikant kan hiervoor niet verantwoordelijk gesteld worden.
- Laat het toestel niet aanstaan en verwijder de stekker uit het stopcontact wanneer je het niet nodig hebt.
- Plaats het apparaat niet tegen een stopcontact.
- Houd het toestel op minimum 0,60 m (volume 3) van douche of bad, zoals aangegeven op de tekening. Het mag niet mogelijk zijn voor een persoon die zich in bad of in de douche bevindt, om het toestel, het snoer of de controleknoppen aan te raken.



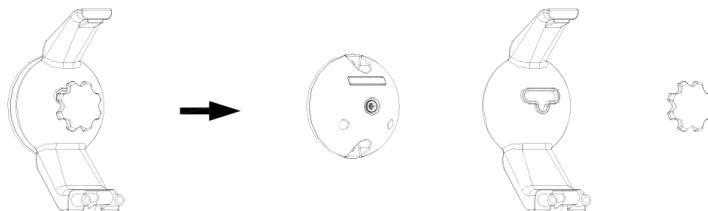
ONDERDELEN

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Standbyknop | 6. Selectieknop timer instellen |
| 2. Selectieknop vermogen: low of high | 7. Afstandsbediening |
| 3. Selectieknop temperatuur instellen | 8. Uitneembare luchtfilter |
| 4. Waarde van de instelling verhogen | 9. Aan-uitschakelaar |
| 5. Waarde van de instelling verlagen | 10. Muurbevestiging |



HOE TE BEVESTIGEN AAN DE MUUR

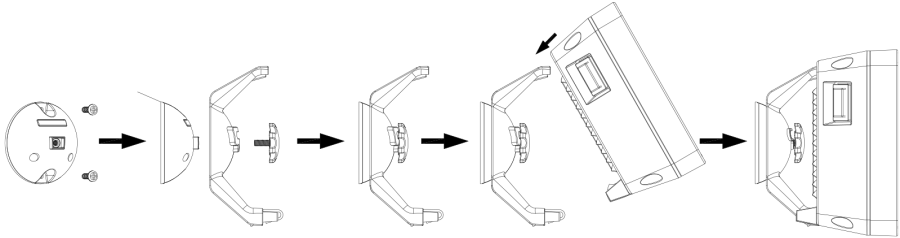
- Draai de muurbevestiging (zie onderdeel nummer 10) uit elkaar, zodat je de basis, de muurbevestiging en de draaiknop als apart onderdeel hebt (zie onder).



- Let erop dat je minstens 20 cm onder het plafond (boven het toestel) en 20 cm van een zijmuur (zijkant van het toestel) vrijhoudt, dit om een goede doorstroming

van de lucht te bekomen. Houd ook rekening met de hierboven vermelde instructies voor montage in de badkamer.

- Bevestig de basis van de muurbevestiging op de gewenste plaats aan de muur met de meegeleverde pluggen en schroeven. Steek daarna de muurbevestiging op de basis aan de hand van de draaiknop en draai goed vast. Klik het toestel nu vast op de muurbevestiging zoals getoond wordt in onderstaande afbeelding:



- Om het toestel terug te verwijderen van de muurbevestiging, druk je op het hendeltje onderaan de muurbevestiging. Je kan nu het toestel van de muurbevestiging halen. Je kan nu eventueel ook de muurbevestiging terug verwijderen.



HOE HET TOESTEL GEBRUIKEN

- Steek de stekker in het stopcontact.
- Schakel het toestel in met de aan-uitschakelaar op de linkse zijkant van het toestel. Je hoort 2 biepjes.
- Zet het toestel aan door op de standbyknop te drukken. Druk nog eens op de standbyknop om het toestel in standby te zetten. Let op: nadat je op de knop gedrukt hebt, zal het toestel eerst nog ongeveer 10 seconden blazen vooraleer in standby te gaan.
- Je kan kiezen tussen twee vermogens: «Low» (1300 W) en «High» (2000 W). Selecteer het gewenste vermogen door op de selectieknop vermogen te drukken. Het geselecteerde vermogen wordt links van de knop weergegeven op de display.
- Druk op de temperatuurknop om de temperatuur in te stellen. Daarna kan je door middel van de «+» of «-» knop de temperatuur instellen tot op 1°C nauwkeurig. Je kan een temperatuur instellen van 5°C tot en met 35°C. Eens je de gewenste temperatuur gekozen hebt, druk nog eens op de temperatuurknop om de temperatuur te bevestigen. Daarna begint het toestel te verwarmen tot die temperatuur bereikt is.
- Je kan het toestel ook op kamertemperatuur laten blazen. Als je de temperatuurknop indrukt en dan vijf seconden op geen enkele andere knop drukt, zal hij automatisch de temperatuur van de kamer selecteren. Die temperatuur kan je dan bevestigen door nog eens op de temperatuurknop te drukken.

- Het toestel zal ook zelfstandig meten wanneer hij moet verwarmen en wanneer niet. Als de kamertemperatuur hoger ligt dan die van de ingestelde temperatuur, dan zal het toestel na 10 seconden in stand-bymodus gaan en stoppen met verwarmen, totdat het toestel merkt dat de kamertemperatuur 2°C onder zijn ingestelde temperatuur gezakt is. Van zodra dat het geval is, zal hij terug inschakelen en beginnen verwarmen tot de ingestelde temperatuur terug bereikt is.
- Je kan op dit toestel ook een timer instellen. Druk op de timerknop en je kan dan door middel van de «+» en «-» knoppen de tijd instellen tussen 1 en 12 uren looptijd. Druk daarna nog eens op de timerknop om de gekozen looptijd te bevestigen. Van zodra de gekozen looptijd afgelopen is, zal het toestel uitschakelen en in stand-bymodus gaan.

HOE DE AFSTANDSBEDIENING GEBRUIKEN

- Aan de onderkant van de afstandsbediening bevindt zich het batterijvak. Open dit door het linkse knopje naar het midden te duwen en tegelijkertijd het batterijvak uit de afstandsbediening te trekken. Je kan nu een nieuwe CR2032 3V batterij plaatsen. Let erop dat de batterij correct geplaatst wordt, ook wat de polariteit betreft.
- De knoppen op de afstandsbediening hebben dezelfde functionaliteit als die op het toestel en je kan door middel van de afstandsbediening dus ook het vermogen, de temperatuur en de looptijd instellen.

HOE HET TOESTEL ONDERHOUDEN

- Aan de achterzijde van het toestel bevindt zich een luchtfilter (zie onderdeel nummer 8). Deze vangt stof op bij het gebruiken van het toestel en moet dus regelmatig proper gemaakt worden om ervoor te zorgen dat het toestel even goed blijft verwarmen.
- De filter mag met water proper gemaakt worden, maar vergeet niet om hem achteraf volledig aan de lucht te drogen, vooraleer de filter terug in het toestel te plaatsen.
- Bij het reinigen van de buitenkant van het toestel: gebruik geen oliën of andere bijtende producten die de buitenkant kunnen beschadigen bij het reinigen.
- Als je het toestel wegbergt, vergeet niet om het eerst volledig te laten afkoelen, goed te verpakken en in een voldoende verluchte omgeving te bewaren.

PRÉCAUTIONS

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas s'effectuer par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous surveillance. Gardez l'appareil et le cordon hors de la portée d'enfants de moins de 8 ans.

Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à d'autres usages comme:

- Dans la cuisine du personnel dans des magasins, des bureaux ou d'autres lieux mis en rapport avec l'environnement de travail.
- Dans les fermes.
- Dans les chambres d'hôtels, de motels et d'autres lieux avec un caractère résidentiel.
- Dans les chambres d'hôtes ou similaires.

Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.



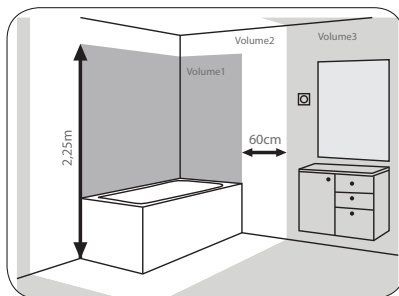
L'appareil peut chauffer pendant l'utilisation. Tenez le cordon électrique à distance de parties chaudes et ne couvrez pas l'appareil.

- Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur une surface chaude ou sur le rebord d'une table.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon ou la fiche sont endommagés, après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est endommagé. Amenez alors l'appareil au centre de services le plus proche pour contrôle et réparation.
- Soyez très attentif lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Retirez la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez tous les boutons en position « arrêt » et retirez la fiche de la prise. Ne tirez jamais sur le câble pour retirer la fiche de la prise.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans

surveillance.

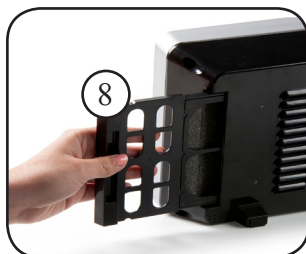
- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez l'appareil uniquement dans le but auquel il est destiné.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.
- Cet appareil ne convient qu'à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité pour des accidents qui découleraient d'un mauvais usage de l'appareil ou du non-respect des instructions fournies dans ce manuel.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.
- N'immergez jamais le cordon électrique, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre milieu liquide.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas toucher à l'appareil ou au cordon électrique.
- Tenez le cordon éloigné de rebords tranchants et de pièces brûlantes ou d'autres sources de chaleur.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
- Attention: Maintenir l'appareil à au moins 0,60m (volume 3) de la douche ou de la baignoire comme

indiqué sur la figure ci dessous de façon telle que les interrupteurs et autres dispositifs de commande ne puissent pas être touchés par une personne dans la baignoire ou la douche.



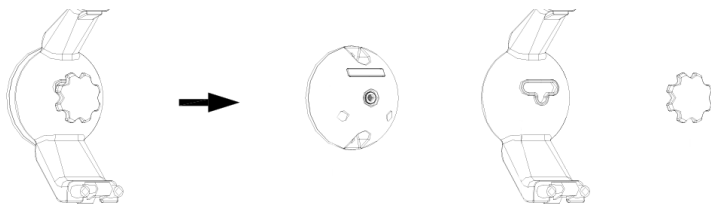
ÉLÉMENTS

1. Bouton de mise en veille
2. Bouton de sélection de la puissance : low ou high.
3. Bouton de sélection pour le réglage de la température
4. Augmenter la valeur de réglage
5. Diminuer la valeur de réglage
6. Bouton de sélection pour le réglage du minuteur
7. Télécommande
8. Filtre à air amovible
9. Interrupteur marche/arrêt
10. Fixation murale

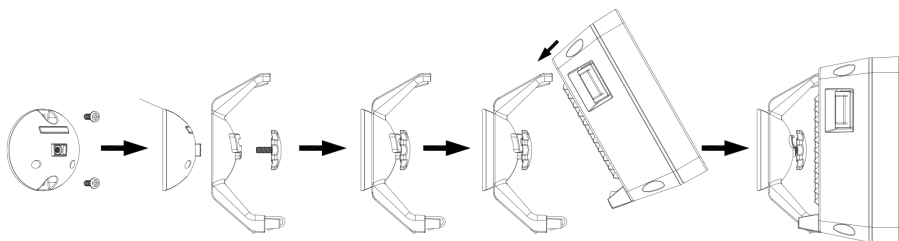


COMMENT FIXER AU MUR ?

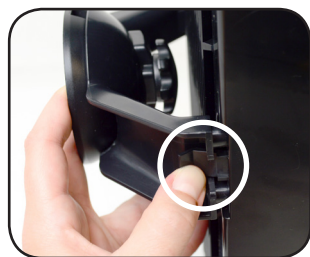
- Désassemblez la fixation murale (voir élément numéro 10) de manière à désolidariser la base, la fixation murale et le bouton (voir ci-dessous).



- Veillez à placer l'appareil à au moins 20 cm du plafond (au-dessus de l'appareil) et à au moins 20 cm d'un mur latéral (côté de l'appareil), afin de garantir une bonne circulation de l'air. Tenez également compte des consignes ci-dessus pour un montage dans la salle de bains.
- Fixez la base de la fixation murale à l'endroit souhaité du mur, à l'aide des chevilles et vis fournies. Placez ensuite la fixation murale sur la base au moyen du bouton, et serrez à fond. Encliquez l'appareil sur la fixation murale, comme illustré sur l'image ci-dessous :



- Pour retirer à nouveau l'appareil de la fixation murale, appuyez sur le petit levier situé au niveau de la partie inférieure de la fixation murale. Vous pouvez à présent désolidariser l'appareil de la fixation murale. Vous pouvez également maintenant démonter la fixation murale.



COMMENT UTILISER L'APPAREIL

- Branchez l'appareil.
- Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt situé sur le côté gauche de celui-ci. Vous entendez 2 bips sonores.
- Allumez l'appareil en enfonçant le bouton de mise en veille. Enfoncez à nouveau le bouton de mise en veille pour mettre l'appareil en mode veille. Attention : après que vous avez enfoncé le bouton, l'appareil continuera à souffler pendant environ

10 secondes avant de passer en mode veille.

- Vous pouvez choisir entre 2 puissances : « Low » (1300 W) et « High » (2000 W). Sélectionnez la puissance souhaitée en enfonçant le bouton de sélection de la puissance. La puissance sélectionnée s'affiche sur l'écran situé à gauche du bouton.
- Enfoncez le bouton de température pour régler celle-ci. Vous pouvez ensuite régler la température par pas de 1°C, à l'aide du bouton «+» ou «-». Vous pouvez programmer une température dans la plage de 5°C à 35°C inclus. Une fois que la température souhaitée est choisie, enfoncez une fois encore le bouton de température pour confirmer celle-ci. L'appareil commence alors à chauffer jusqu'à ce que cette température soit atteinte.
- Vous pouvez également faire fonctionner l'appareil à la température ambiante. Si vous enfoncez le bouton de température et n'enfoncez ensuite aucun autre bouton endéans les 5 secondes, l'appareil sélectionnera automatiquement la température ambiante. Vous pouvez alors confirmer cette température en enfonçant à nouveau le bouton de température.
- L'appareil déterminera aussi automatiquement à quels moments il doit chauffer et à quels autres moments il ne doit pas le faire. Si la température ambiante est plus élevée que la température programmée, l'appareil passera en mode veille après 10 secondes et cessera de chauffer, jusqu'à ce qu'il observe que la température ambiante est redescendue à 2°C en dessous de la température programmée. Il se rallumera alors et commencera à chauffer jusqu'à ce que la température programmée soit à nouveau atteinte.
- Vous pouvez également programmer un minuteur sur cet appareil. Enfoncez le bouton du minuteur ; vous pouvez régler la durée entre 1 et 12 heures à l'aide des boutons «+» et «-». Enfoncez ensuite à nouveau le bouton du minuteur pour confirmer la durée sélectionnée. Dès que la durée sélectionnée est écoulée, l'appareil s'arrête et passe en mode veille.

COMMENT UTILISER LA TÉLÉCOMMANDE

- Le logement pour pile est situé dans la partie inférieure de la télécommande. Ouvrez-le en poussant le petit bouton gauche vers le centre, tout en retirant le logement pour pile de la télécommande. Vous pouvez alors placer une nouvelle pile CR2032 3V. Veillez à ce que la pile soit convenablement placée, en respectant la polarité.
- Les boutons de la télécommande ont la même fonction que ceux situés sur l'appareil ; vous pouvez donc également régler la puissance, la température et la durée à l'aide de la télécommande.

COMMENT ENTRETENIR L'APPAREIL

- Un filtre à air est situé à l'arrière de l'appareil (voir élément numéro 8). Celui-ci absorbe la poussière lorsque l'appareil fonctionne et doit donc être nettoyé régulièrement, afin que l'appareil puisse toujours chauffer convenablement.

- Vous pouvez nettoyer le filtre avec de l'eau, mais n'oubliez pas de le sécher ensuite complètement à l'air libre avant de le replacer dans l'appareil.
- Lors du nettoyage de l'extérieur de l'appareil, n'utilisez pas d'huiles ou de produits corrosifs qui pourraient endommager l'extérieur lors du nettoyage.
- Si vous rangez l'appareil, n'oubliez pas de le laisser d'abord complètement refroidir, de bien l'emballer et de le stocker dans un environnement suffisamment aéré.

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren oder älter gebraucht werden. Ebenso dürfen Personen mit körperlicher bzw. leichter geistiger Behinderung sowie Personen mit eingeschränkter Erfahrung das Gerät betätigen. Dies unter der Voraussetzung, dass diese Personen ausreichende Anweisungen sowohl zum Gebrauch des Gerätes, als auch zu den hiermit verbundenen Gefahren erhalten haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Pflege und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, dass dies unter Aufsicht passiert und es sich um Kinder handelt, die älter als 8 Jahre sind und im Voraus ausreichend über den Gebrauch/die Wartung informiert worden sind. Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät nicht in Anwesenheit von Kindern unter 8 Jahren befindet.

Dieses Gerät eignet sich zum Gebrauch im Haushalt oder ähnlichen Umgebungen, wie z.B.:

- Küchenzeile für Personal in Geschäften, Büros oder anderen professionellen Umgebungen
- Bauernhöfe
- Hotel-/Motel-/Gästezimmer u.ä.

Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.



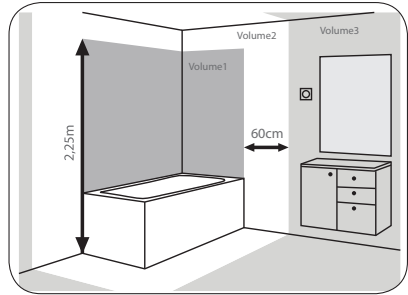
Das Gerät kann während des Gebrauchs warm werden. Das elektrische Kabel von heißen Teilen entfernt halten und das Gerät nicht abdecken.

- Bitte alle Anweisungen vor dem Gebrauch durchlesen.
- Vor der Benutzung prüfen, ob die Spannung, die auf dem Gerät angegeben ist, mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Tisch oder die Anrichte hängen, oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die Kabelschnur oder der Stecker beschädigt ist, nach beeinträchtigtem Funktionieren des Gerätes, oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie in solchen Fällen das Gerät zur nächsten qualifizierten Servicestelle zur Überprüfung und/oder Reparatur.
- Beim Einsatz des Gerätes in Anwesenheit von Kindern ist strenge Aufsicht geboten.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schlages oder von Verletzungen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht im Einsatz ist, Einzelteile montiert oder demontiert werden, oder das Gerät gereinigt wird. Ziehen Sie den Stecker direkt am Stecker selber und

nicht an der Kabelschnur aus der Steckdose.

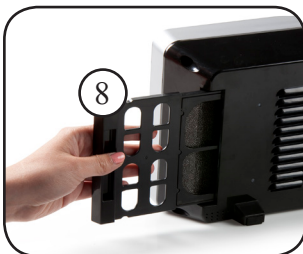
- Lassen Sie das im Betrieb befindliche Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Geräten kommen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es gedacht ist.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.
- Das Gerät ist nur auf den privaten Gebrauch ausgelegt. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Unfälle, die als Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Geräts oder Nichtbefolgen der in dieser Anleitung aufgeführten Regeln entstehen.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.
- Das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder das Netzkabel oder das Gerät nicht berühren können.
- Netzkabel vor scharfen Kanten, heißen Gegenständen oder anderen Wärmequellen schützen.
- Beim ersten Gebrauch Verpackungsmaterial und mögliche Werbeaufkleber komplett entfernen.
- Achtung: Im Bereich des Badezimmers zollte das

Gerät zumindest 0,6m von der Dusche bzw. Badewanne entfernt sein (Volume 3), wie in Abbildung angezeigt. Es sollte nicht möglich sein das Gerät, den Kabel oder die Knöpfen des Geräts zu betätigen, wenn eine Person sich ins Badewanne oder Duche befindet.



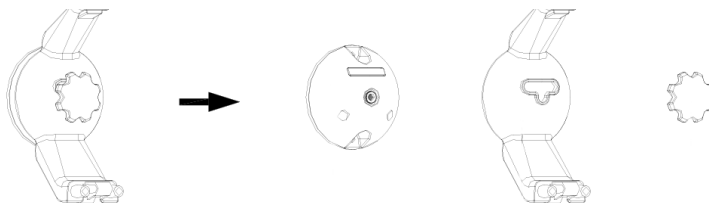
BESTANDTEILE

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Standby-Taste | 6. Auswahltaste Timer einstellen |
| 2. Auswahltaste Leistung: low oder high | 7. Fernbedienung |
| 3. Auswahltaste Temperatur einstellen | 8. Abnehmbarer Luftfilter |
| 4. Wert der Einstellung erhöhen | 9. An/Aus-Schalter |
| 5. Wert der Einstellung senken | 10. Wandbefestigung |

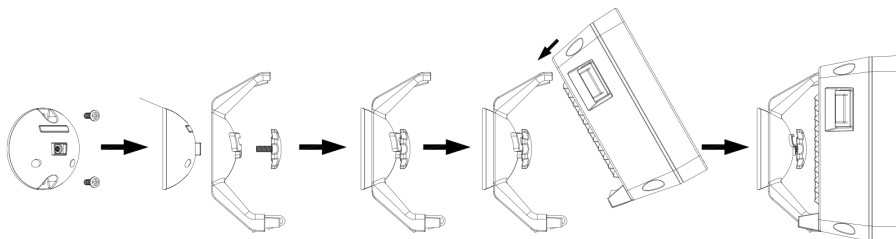


BEFESTIGUNG AN DER WAND

- Schrauben Sie die Wandhalterung (siehe Bestandteil Nummer 10) auseinander, sodass die Basis, die Wandhalterung und der Drehknopf als Einzelteile vor Ihnen liegen.



- Achten Sie darauf, dass Sie mindestens 20 cm unter der Decke (oberhalb des Geräts) und 20 cm von der seitlichen Wand (Seite des Geräts) freihalten, um einen guten Durchstrom der Luft zu gewährleisten. Beachten Sie auch die oben genannten Anweisungen zur Montage im Badezimmer.
- Befestigen Sie die Basis der Wandhalterung mit den mitgelieferten Dübeln und Schrauben an der gewünschten Stelle an der Wand. Stecken Sie anschließend die Wandhalterung mit dem Drehknopf auf die Basis und drehen Sie ihn gut fest. Lassen Sie das Gerät in der Wandhalterung einrasten, wie in der Abbildung unten angegeben:



- Um das Gerät von der Wandhalterung zu lösen, drücken Sie auf den Hebel unten an der Wandhalterung. Jetzt können Sie das Gerät von der Wandhalterung nehmen. Sie können jetzt auch die Wandhalterung entfernen.



VERWENDUNG DES GERÄTS

- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät mit dem An/Aus-Schalter an der linken Seite des Geräts ein. Sie hören 2 Pieptöne.
- Schalten Sie das Gerät an, indem Sie die Standby-Taste drücken. Drücken Sie erneut auf die Standby-Taste, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen.

Achtung: Nachdem Sie auf den Knopf gedrückt haben, arbeitet das Gerät noch etwa 10 Sekunden weiter, bevor der Standby-Modus einsetzt.

- Sie können zwischen 2 Leistungsniveaus wählen: « Low » (1300 W) und « High » (2000 W). Wählen Sie die entsprechende Leistung, indem Sie auf der Auswahl Taste auf die Leistung drücken. Die ausgewählte Leistung wird links von der Taste im Display angezeigt.
- Drücken Sie die Temperaturtaste, um die Temperatur einzustellen. Anschließend können Sie durch Drücken der Tasten «+» oder «-» die Temperatur auf 1°C genau einstellen. Sie können eine Temperatur von 5°C bis 35°C einstellen. Sobald Sie die gewünschte Temperatur ausgewählt haben, drücken Sie erneut auf die Temperaturtaste, um die Temperatur zu bestätigen. Anschließend beginnt das Gerät, zu heizen bis diese Temperatur erreicht ist.
- Sie können das Gerät auch auf Zimmertemperatur arbeiten lassen. Wenn Sie die Temperaturtaste drücken und fünf Sekunden auf keine andere Taste drücken, wählt es automatisch die Zimmertemperatur aus. Diese Temperatur können Sie bestätigen, indem Sie erneut auf die Temperaturtaste drücken.
- Das Gerät wird selbstständig messen, wann es heizen muss und wann nicht. Wenn die Zimmertemperatur höher als die eingestellte Temperatur ist, wird das Gerät nach 10 Sekunden in den Standby-Modus übergehen und nicht mehr heizen, bis es feststellt, dass die Zimmertemperatur 2°C unter die eingestellte Temperatur gesunken ist. Sobald dies der Fall ist, wird es sich einschalten und mit dem Heizen beginnen, bis die eingestellte Temperatur erneut erreicht ist.
- Sie können bei diesem Gerät auch einen Timer einstellen. Drücken Sie die Timer-Taste. Anschließend können Sie über die Tasten «+» und «-» eine Zeit zwischen 1 und 12 Stunden Laufzeit einstellen. Drücken Sie anschließend erneut auf die Timer-Taste, um die gewählte Laufzeit zu bestätigen. Sobald die gewählte Laufzeit um ist, wird sich das Gerät ausschalten und in den Standby-Modus wechseln.

VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG

- An der Unterseite der Fernbedienung befindet sich das Batteriefach. Öffnen Sie es, indem Sie den linken Knopf in Richtung Mitte schieben und gleichzeitig das Batteriefach aus der Fernbedienung ziehen. Jetzt können Sie eine neue Batterie des Typs CR2032 3V einsetzen. Achten Sie darauf, dass Sie die Batterie auch bezüglich der Polarität korrekt einsetzen.
- Die Tasten auf der Fernbedienung besitzen die gleichen Funktionen wie die Tasten auf dem Gerät. Deshalb können Sie auch mit der Fernbedienung die Leistung, Temperatur und Laufzeit einstellen.

WARTUNG DES GERÄTS

- Auf der Rückseite des Geräts befindet sich ein Luftfilter (siehe Einzelteil Nummer 8). Dieser fängt während der Nutzung des Geräts Staub auf und muss regelmäßig gereinigt werden, um sicherzustellen, dass das Gerät weiterhin gleichmäßig heizt.

- Der Filter kann mit Wasser gereinigt werden, doch vergessen Sie nicht, ihn anschließend an der Luft vollständig trocknen zu lassen, bevor Sie ihn erneut in das Gerät einsetzen.
- Bei der Reinigung der Außenseite des Geräts: Verwenden Sie keine Öle oder andere ätzende Produkte, die die Außenseite beim Reinigen angreifen können.
- Wenn Sie das Gerät lagern, vergessen Sie nicht, es zunächst vollständig abkühlen zu lassen, es gut zu verpacken und in einer ausreichend belüfteten Umgebung aufzubewahren.

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance may be used by children from the age of 8 and up, and also by persons with a physical or sensory limitation, as well as mentally limited persons or persons with a lack of experience and knowledge. But only on the condition that these persons have received the necessary instructions on how to use this appliance in a safe way and know the dangers that can occur by using this appliance.

Children cannot be allowed to play with the appliance. Maintenance and cleaning of the appliance may not be done by children, unless they are older than 8 years old and are under supervision. Keep the appliance out of reach of children younger than 8 years old.

This appliance is suitable to be used in a household environment and in similar surroundings such as:

- Kitchen for personnel of shops, offices or other similar professional surroundings
- Farms
- Hotel or motel rooms and other surroundings with a residential character
- Guest rooms or similar

Attention: This appliance cannot be used with an external timer or a separate remote control.



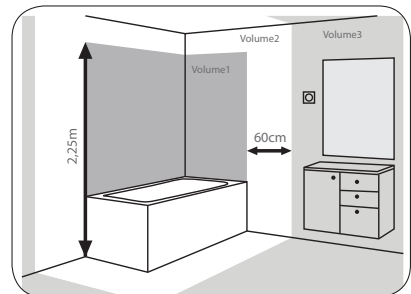
The appliance can become hot during use. Keep the power cord away from hot parts and don't cover the appliance.

- Read all instructions before use.
- Before use, check if the voltage stated on the appliance corresponds with the voltage of the power net at your home.
- Do not let the cord hang on a hot surface or on the edge of a table or counter top.
- Never use the appliance when the cord or plug is damaged, after malfunction or when the appliance itself is damaged. In that case, take the appliance to the nearest qualified service center for check-up and repair.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near or by children.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries.
- Unplug the appliance when it is not in use, before assembling or disassembling any parts and before cleaning the appliance. Put all buttons and knobs into the 'off' position and unplug the appliance by grasping the plug. Never unplug by pulling the cord.
- Do not leave a working appliance unattended.
- Never place this appliance near a gas stove or

electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.

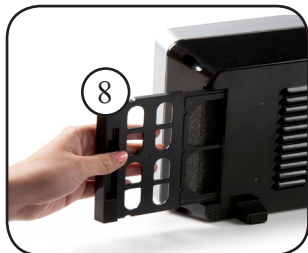
- Do not use the appliance outdoors.
- Only use the appliance for its intended use.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.
- Only use the appliance for domestic use. The manufacturer can not be held responsible for accidents that result from improper use of the appliance or not following the instructions described in this manual.
- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.
- Never immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquid.
- Make sure that children do not touch the cord or appliance.
- Keep the cord away from sharp edges and hot parts or other heat sources.
- Before use, remove all packaging materials and any promotional stickers.
- Caution: Keep the appliance at a minimum distance of 0,60m (volume 3) from bathtub or shower, as indicated in the drawing.

A person who is in the bathtub or shower should not be able to touch the appliance, the power cord or the control knobs.



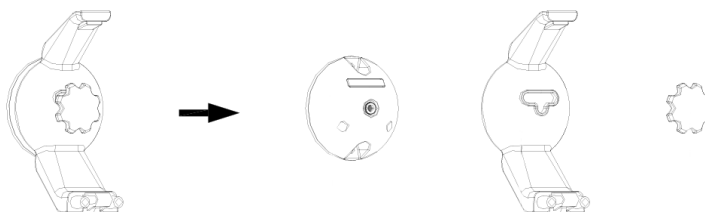
PARTS

1. Standby button
2. Selection button power: low or high
3. Selection button temperature setting
4. Increase the set value
5. Decrease the set value
6. Selection button timer setting
7. Remote control
8. Removable air filter
9. On/off switch
10. Wall mount kit

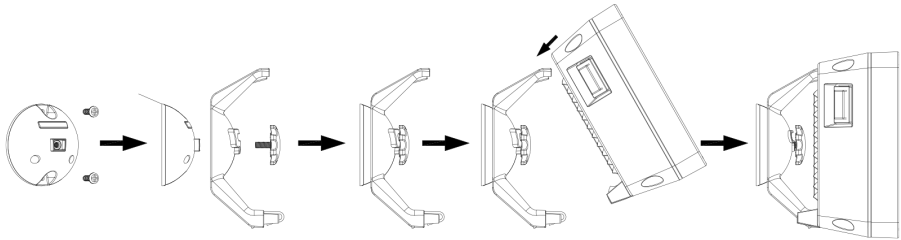


HOW TO MOUNT THE APPLIANCE ONTO THE WALL

- Deconstruct the wall mount, so that the base, wall mount and screw knob are separated. (see below)



- Make sure that there is an empty space of at least 20 cm between the ceiling and the appliance and an empty space of at least 20 cm between the appliance and any side walls, to ensure a decent air flow. Also take the above mentioned instructions into account what the placement in bathrooms is concerned.
- Attach the base of the wall mount to the wall with the supplied plugs and screws. Attach the wall mount to the base, by inserting the screw knob in the center of the appliance and base. Turn to thoroughly fasten. Click the appliance onto the wall mount, as shown in this picture:



- To remove the appliance from the wall mount, press the small lever at the bottom of the wall mount. You can now remove the appliance from the wall mount. Now you can also remove the wall mount if you should want to.



HOW TO USE THE APPLIANCE

- Connect the plug to the power outlet.
- Switch on the appliance by using the on/off switch at the left side of the appliance. You will hear 2 beep sounds.
- Turn on the appliance by pressing the standby button. Press the standby button again to put the appliance in standby. Careful: after you have pressed the button, the appliance will heat for another 10 seconds before going into standby mode.
- You can choose between 2 power settings: Low (1300 W) and High (2000 W). Select the desired power by pressing the power selection button. The selected power will be displayed left from the button.
- Press the temperature button to start setting the temperature. You can now press the + and - buttons to set the desired temperature with the precision of 1°C. You can set the temperature from 5°C upto 35°C. Once you have selected the desired temperature, press the temperature button again to confirm. The appliance will now heat up until the set temperature is reached.
- You can also set the room temperature as your desired temperature. Press the temperature button and wait for 5 seconds. The appliance will automatically select the room temperature. Confirm by pressing the temperature button.

- The appliance will also automatically measure if it has to heat or not. If the room temperature is higher than the set temperature, then the appliance will go into standby mode after 10 seconds and stop heating, until the appliance notices that the room temperature has dropped 2°C below its set temperature. If that is the case, the appliance will start heating again until the set temperature is reached.
- You can also set a timer. Press the timer button and set the time using the + and - buttons. you can choose between an operation time of 1 upto 12 hours. Press the timer button again to confirm the operation time. As soon as the set time has passed, the appliance will stop heating and go into standby mode.

HOW TO USE THE REMOTE

- At the bottom of the remote control you can find the battery compartment. Open the compartment by pushing the small left button to the center and simultaneously sliding out the compartment. You can now place a new CR2032 3V battery. Make sure that the battery is placed correctly, also what the polarity is concerned.
- The remote buttons have the same functionality as the buttons on the appliance. So you can also set the power, temperature and time with the remote.

HOW TO MAINTAIN THE APPLIANCE

- At the back of the appliance, you can find the air filter (part 8). This filter catches dust when the appliance is in use, so it should be regularly cleaned to make sure that the heating capacity of the appliance remains the same.
- The filter can be cleaned with water, but make sure that you completely air dry the filter before placing it back into the appliance.
- When cleaning the outside of the appliance, do not use any oils or other abrasive products that could damage the appliance.
- When storing the appliance, make sure that it has completely cooled down, that you pack the appliance well and that you store it in a well vented environment.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Este aparato está diseñado para ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o por personas que no dispongan de suficiente experiencia y conocimientos, a no ser que sean supervisados o instruidos inicialmente en la utilización segura del aparato y los posibles peligros.

Los niños deben estar siempre bajo supervisión, para asegurar que no juegan con el aparato.

El mantenimiento y la limpieza del aparato no pueden efectuarse por niños, a no ser que tengan más de 8 años de edad y sean supervisados. Mantenga el aparato y el cordón eléctrico fuera del alcance de niños menores de 8 años.

Este aparato está diseñado para ser utilizado en un entorno doméstico y en entornos similares como:

- En la cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
- En las fincas.
- En las habitaciones de hoteles y moteles y otros entornos con un carácter residencial.
- En los cuartos de huéspedes o similares.

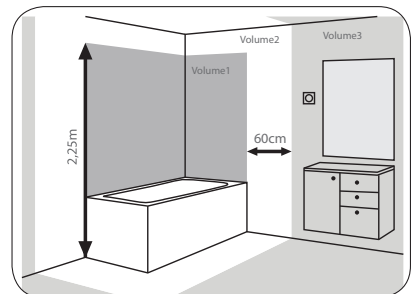
Atención: el aparato no puede ser utilizado con un temporizador externo o un mando a distancia separado.



El aparato puede calentarse durante el uso. Mantenga el cable eléctrico lejos de las piezas calientes y no cubra el aparato.

- Lea todas las instrucciones antes del uso.
- Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato corresponde al voltaje de la electricidad de su casa.
- No permita que el cable cuelgue sobre una superficie o el borde de una mesa o encimera.
- No utilice nunca el aparato si el cable o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento de la unidad o si están dañados. Lleve el aparato al distribuidor autorizado más cercano centro para la inspección y reparación.
- Se requiere supervisión cuando el aparato es usado por o cerca de niños.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Desenchufe la toma de corriente cuando no se usa, para montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga todos los botones en posición desconectado (“off”) y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Nunca tire del cable para desenchufarlo.
- No deje que el aparato funcione sin supervisión.

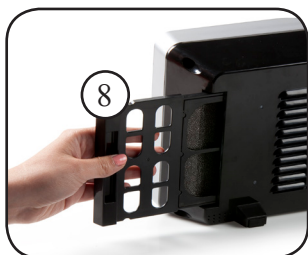
- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.
- No utilice el aparato en el exterior.
- Utilice el aparato sólo para el fin para el que se ha fabricado.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.
- Utilice el aparato sólo para uso doméstico. El fabricante no es responsable de los accidentes que resulten del uso incorrecto del aparato, ni del incumplimiento de las normas establecidas en este manual.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.
- No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.
- Asegúrese de que los niños no puedan tocar el cable eléctrico o el aparato.
- Mantenga el cable alejado de bordes afilados y piezas calientes u otras fuentes de calor.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas de promoción.
- Mantenga el aparato a un



mínimo de 0,60 m (volumen 3) de la ducha o de la bañera, como se muestra en el dibujo. Una persona que esté en la bañera o en la ducha no debe poder tocar el aparato, el cable ni los botones de control.

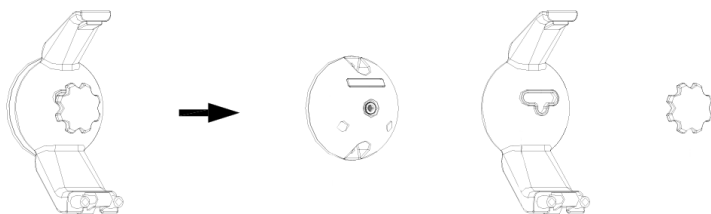
PIEZAS

- | | |
|---|--|
| 1. Botón de modo en espera | 6. Botón selector para ajustar el temporizador |
| 2. Botón selector de potencia: baja o alta | 7. Control remoto |
| 3. Botón selector para ajustar la temperatura | 8. Filtro de aire extraíble |
| 4. Aumentar el valor del ajuste | 9. Conmutador de encendido/apagado |
| 5. Reducir el valor del ajuste | 10. Fijación a la pared |

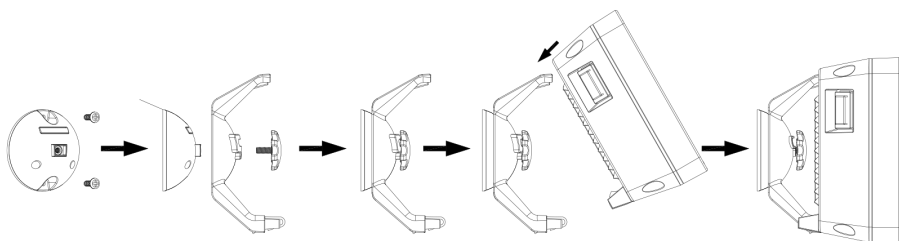


CÓMO FIJAR A LA PARED

- Afloje la fijación de pared (véase el número de componente 10), de manera que tenga como componentes independientes la base, la fijación de pared y el botón giratorio (véase abajo).



- Preste atención a que deja libre un espacio de al menos 20 cm debajo del techo (encima del aparato), así como un espacio de al menos 20 cm de una pared (lateral del aparato) con el fin de obtener un buen flujo del aire. Tenga en cuenta las instrucciones anteriormente mencionadas si el montaje se va a realizar en el cuarto de baño.
- Fije la base de una fijación de pared en el lugar deseado de la pared con los conectores y tornillos suministrados. A continuación, introduzca la fijación de pared en la base con el botón giratorio y apriete bien. Encaje bien el aparato en la fijación de pared de la manera indicada en la siguiente imagen:
- Para retirar el aparato de la fijación de pared debe presionar en la palanca que se encuentra debajo de la fijación de pared. Ahora puede retirar el aparato de la fijación de pared. En caso necesario también podrá retirar la fijación de pared.



MODO DE EMPLEO DEL APARATO

- Introduzca el enchufe en la toma de corriente.
- Encienda el aparato con el conmutador de encendido/apagado que se encuentra en el lateral izquierdo del aparato. Escuchará 2 pitidos.
- Encienda el aparato presionando el botón de modo en espera. Vuelva a presionar el botón de modo en espera para activar el modo en espera. Atención: cuando haya presionado el botón, el aparato funcionará aproximadamente 10 segundos hasta activar el modo en espera.
- Puede elegir entre dos potencias: baja «Low» (1300 W) y alta «High» (2000 W). Seleccione la potencia deseada presionando el botón de selección de potencia. La potencia seleccionada se visualiza a la izquierda del botón en la pantalla.
- Presione el botón de temperatura para ajustar la temperatura. A continuación



podrá ajustar con precisión la temperatura con los botones «+» o «-», hasta 1°C. Puede ajustar una temperatura de 5°C a 35°C. Una vez elegida la temperatura deseada, presione una vez en el botón de temperatura para confirmar. El aparato empezará a calentarse hasta que se haya alcanzado esa temperatura.

- Puede dejar que el aparato funcione a temperatura ambiente. Si presiona el botón de temperatura y presiona durante cinco segundos cualquier otro botón, el aparato seleccionará automáticamente la temperatura de la habitación. Esa temperatura se puede confirmar presionando otra vez en el botón de temperatura.
- El aparato también medirá automáticamente cuándo debe calentar y cuándo no. Si la temperatura ambiental es superior a la temperatura seleccionada, pasados 10 segundos el aparato activará el modo en espera y dejará de calentar hasta que el aparato perciba que la temperatura ambiental ha bajado hasta 2°C por debajo de la temperatura seleccionada. Si esto ocurre, el aparato volverá a encenderse y empezará a calentar hasta que se vuelve a alcanzar la temperatura seleccionada.
- En este aparato también puede ajustar un temporizador. Presione el botón del temporizador y podrá ajustar el tiempo con los botones «+» y «-» entre 1 y 12 horas. A continuación vuelva a pulsar el botón del temporizador para confirmar el plazo seleccionado. Cuando haya transcurrido el plazo seleccionado, el aparato se apagará y se activará el modo en espera.

MODO DE EMPLEO DEL CONTROL REMOTO

- En la parte inferior del control remoto se encuentra el compartimento para pilas. Abra este compartimento empujando el botón izquierdo hacia el centro, mientras que al mismo tiempo tira del compartimento para pilas del control remoto. Ahora ya puede colocar una nueva pila CR2032 3V. Preste atención a la que la batería se coloca correctamente, también en lo que respecta a la polaridad.
- Los botones del control remoto tienen la misma funcionalidad que en el aparato. Por lo tanto, con el control remoto también podrá ajustar la potencia, la temperatura y el tiempo de funcionamiento.

MANTENIMIENTO DEL APARATO

- En la parte posterior del aparato se encuentra un filtro de aire (véase el número de componente 8). Este filtro recoge el polvo que se acumula mientras funciona el aparato y, por lo tanto, lo debe limpiar regularmente para garantizar que el aparato sigue calentando adecuadamente.
- El filtro se puede limpiar con agua, pero no olvide dejar que se seque completamente al aire, antes de volver a colocarlo en el aparato.
- Para la limpieza de la parte exterior del aparato: no utilice aceites ni otros productos abrasivos que pudieran dañar la parte exterior durante la limpieza.
- Si guarda el aparato, no olvide asegurarse de que antes se enfría completamente. Además, debe embalarlo bien y guardarlo en un entorno lo suficientemente ventilado.

DŮLEŽITÉ

Přečtěte si pečlivě tento návod k použití a uschovejte si jej pro pozdější nahlédnutí a radu.

Tento přístroj byl vyroben pouze pro využití v domácnosti a smí být používán výhradně podle pokynů uvedených níže.

Tento přístroj nesmí být samostatně obsluhován osobami s mentální nebo motorickou poruchou a také lidmi bez základních zkušeností pro obsluhu. Obsluhu je nutno řádně proškolit, seznámit ji s možnými riziky nebo nechat pracovat pod dozorem. Zvláště dětem není dovoleno si s přístrojem hrát nebo jej samostatně obsluhovat. Údržbu a čištění přístroje nesmí provádět děti mladší 8 let.

Přístroj nesmí být používán po extrémně dlouhou dobu jako profesionální přístroje. Je určen zvláště do kuchyněk pracovních kolektivů, kanceláří, hotelových pokojů nebo podobných zařízení pro nárazové použití.

Pozor: Tento přístroj je zakázáno používat s externím časovačem nebo jiným dálkovým ovládním.

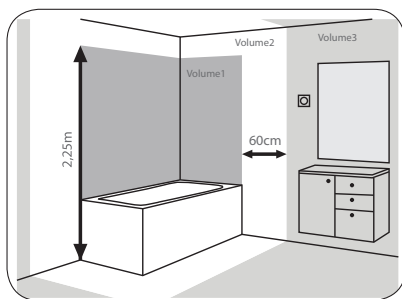


Přístroj může být během používání horký. Dbejte na to, aby se přírodní kabel nedotýkal jeho horkých částí a přístroj ničím nepřikrývejte.

POVRCHY označené tímto symbolem jsou při používání velmi horké. Nedotýkejte se jich. Přívodní kabel držte mimo dosah teplých ploch. Nepřikrývejte.

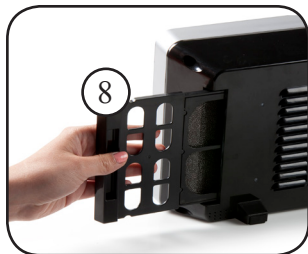
- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Před použitím zkontrolujte zda parametry el. sítě odpovídají požadovaným parametrům na informativním štítku přístroje.
- Nenechávejte viset kabel přístroje přes hranu stolu a vyvarujte se toho, aby přišel do styku s horkými plochami.
- Přístroj s poškozeným přívodním kabelem nepoužívejte, i když je stále plně funkční. Jakkoli poškozený přístroj je nutné nechat zkontrolovat odborným servisem DOMO-ELEKTRO nebo jiným proškoleným pracovníkem. Nezkoušejte jej opravovat sami!!
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud jsou v blízkosti přístroje děti.
- Používání neoriginálního příslušenství, které není určeno (nebylo dodáno) k přístroji, může způsobit vážná poškození či poranění.
- Před rozebíráním, čištěním, skládáním vždy přístroj nejdříve vypojte z el. sítě. Otočte spínače na polohu OFF/0, až poté odpojte z el. sítě. Nikdy netahejte za přívodní kabel, ale odpojujte přímo za zástrčku.
- Pokud je přístroj zapnutý a pracuje, nikdy jej nenechávejte bez dozoru.

- Příklad neumisťujte do blízkosti sporáků, pečících trub ani jiných tepelných zdrojů.
- Příklad nepoužívejte ve venkovním prostředí.
- Nepoužívejte jinak než je zamýšleno a uvedeno v návodu.
- Příklad vždy stavte na stabilní, pevné a suché místo.
- Příklad je určen pro démací použití, veškeré zranění a rizika úrazu vzniklá nedodržením těchto pravidel a pokynů jdou na odpovědnost uživatel. Výrobce ani prodejce není schopen nést odpovědnost za vzniklá rizika z nedodržení těchto pokynů.
- Veškeré opravy a úpravy by měly být řešeny v odborném servisu.
- Nikdy neponožujte přístroj ani přívodní kabel do žádné tekutiny.
- Děti se nesmí dotýkat přívodního kabelu ani zástrčky.
- Přívodní kabel nenechávejte viset přes ostré hrany ani na horkých místech.
- Ujistěte se, že před použitím odlepíte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie. Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- **POZOR:** Při umisťování dodržujte minimální vzdálenosti 0,6 metru od celkového prostoru nad vanou/sprchou, dle obrázku. Osoba, která je ve vaně či sprše se nesmí dotýkat ovládání přístroje ani přívodního kabelu.

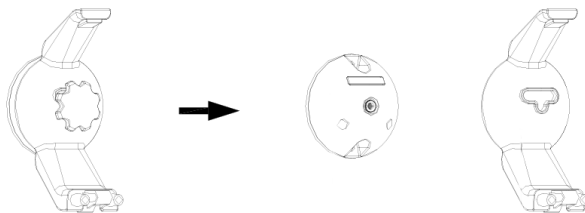


ČÁSTI:

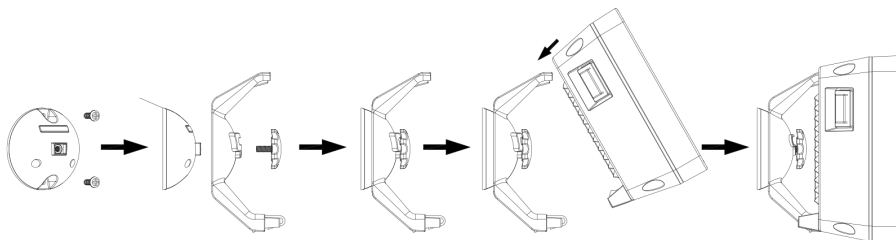
- | | |
|-----------------------------------|-----------------------|
| 1. Tlačítko pohotovostního režimu | 6. Nastavení časovače |
| 2. Volba výkonu – nízký/vysoký | 7. Dálkové ovládání |
| 3. Nastavení volby teploty | 8. Vyjímatelný filtr |
| 4. Zvýšení volené hodnoty | 9. Hlavní vypínač |
| 5. Snížení volené hodnoty | 10. Držák na zeď |

**UCHYCENÍ PŘÍSTROJE NA ZEĎ:**

- Držák na zeď rozšroubujte na jednotlivé části, dle obrázku.



- Ujistěte se, že mezi přístrojem a stropem (mezi přístrojem a zdí) zbyde alespoň 20cm volného místo, které zajistí dostatečný průtok vzduchu. Při umístění do koupelny se řiďte výše popsané situace a dodržujte minimálně 60cm od celkového prostoru vany/sprchy.
- Základnu držáku pevně upevněte na zeď pomocí přiložených šroubů. Na takto uchycenou základnu nasadte hlavní část držáku a upevněte pomocí středového šroubu, vycentrujte. Pevně dotáhněte. Celý přístroj do držáku nacvakněte/nasadíte, dle obrázku.



- Přístroj z držáku uvolníte stisknutím malých páček na koncích držáku. Po zmáčnutí můžete přístroj z držáku odendat. Následně můžete odšroubovat i celý držák, pokud by jste chtěli.



POUŽITÍ PŘÍSTROJE:

- Přístroj zapojte do el. sítě
- Přístroj zapněte pomocí hlavního vypínače. Ozve se zvuková signalizace (2x pípnutí).
- Pro zapnutí přístroje stiskněte pohotovostní tlačítko. Dalším stisknutím pohotovostní tlačítka přístroj přepnete do pohotovostního režimu. **POZOR:** po stisknutí pohotovostního tlačítka začne přístroj na 10 vteřin hrát a až poté přejde do pohotovostního režimu,
- Zvolte si stupeň výkonu: nízký (1300W) nebo vysoký (2000W). Volbu provedete stisknutím výkonu a vyberte si požadovanou hodnotu, ta bude svítit v levé části.
- Stiskněte tlačítko teploty, pomocí +/- si nastavte požadovanou teplotu v rozpětí 5 °C – 35 °C.
- Jakmile máte teplotu navolenou, tak stiskně tlačítko teploty znovu a tím hodnotu nastavíte/uložíte. Přístroj bude hrát až do dosažení navolené teploty.
- Také je možnost nastavit aktuální teplotu pokoje jako požadovanou teplotu. Stiskněte tlačítko teploty, podržte alespoň 5 vteřin, přístroj automaticky zvolí aktuální teplotu jako požadovanou. Opětovným stiskem tlačítka teplotu potvrdíte.
- Přístroj automaticky rozpoznává, zda musí přitápět nebo ne. Pokud je teplota v

pokoji vyšší než teplota navolená, přístroj do 10 vteřin přestane hřát a přejde do pohotovostního režimu. Jakmile teplota v místnosti klesne o více než 2 °C pod zvolenou teplotu, sám přístroj se zaktivuje a začne hřát až do chvíle, kdy se v pokoji dosáhne požadované teploty.

- Můžete také používat možnost časovače. Stiskněte tlačítko časovače a pomocí +/- nastavte čas v rozmezí 1-12 hodin. Navolený čas potvrdíte opětovným stiskem tlačítka časovače. Jakmile uplyne navolený čas, tak přístroj přestane hřát a přejde do pohotovostního režimu.

POUŽITÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ:

- Na spodní části dálkového ovládání je přihrádka na baterie. Přihrádku otevřete a vložte nové baterie CR2032 3V. Ujistěte se, že baterie byly vloženy správně, dbejte na správnou polaritu.
- Tlačítka na dálkovém ovládání mají stejné funkce jako tlačítka na přístroji. Můžete nastavit stupeň výkonu, teplotu a časovač.

ÚDRŽBA:

- Na zadní části přístroje je umístěn vzduchový filtr (část 8). Tento filtr zachycuje prach ze vzduchu po celou dobu, kdy přístroj pracuje. Filtr by měl být pravidelně kontrolován a udržován v čistotě, aby se zajistila stálá pracovní teplota přístroje a nepřehříval se.
- Filtr můžete mýt ve vodě, ale před vložením zpět do přístroje se vždy ujistěte, že je dokonale suchý.
- Při čištění povrchu přístroje nepoužívejte žádné oleje ani agresivní čisticí prostředky, které by přístroj mohly poničit.
- Při skladování přístroje se ujistěte, že přístroj zcela vychladl, a až poté ho uložte do balení. Přístroj by měl důkladně větrat i při uskladnění.

DOMO Webshop

BESTEL

de originele
Domo-accessoires
en -onderdelen
online via:

COMMANDEZ

d'authentiques
accessoires et
pièces Domo en
ligne sur:

BESTELLEN SIE

die Domo
Original-Zubehör
und -Ersatzteile
online über:

ORDER

the original
Domo
accessories and
parts online at:

webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

